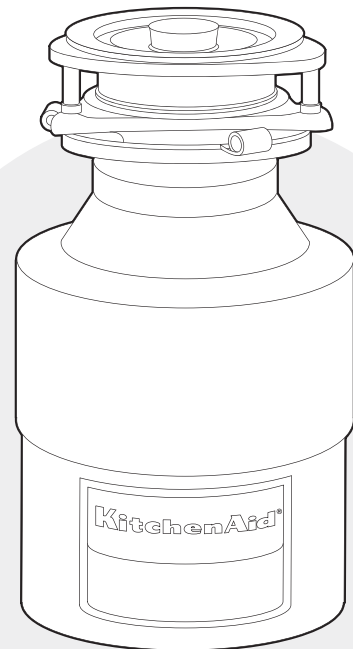


**KitchenAid**

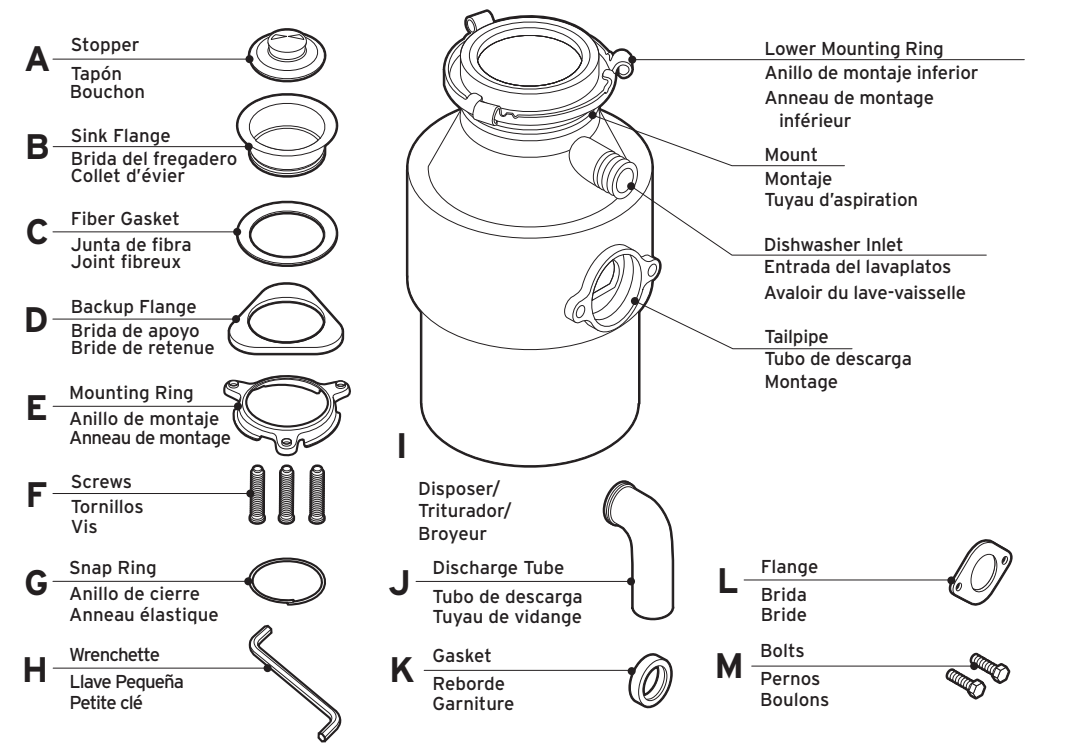


**KITCHENAID® KCDB250 and KCIO75B**

US 1-800-422-1230  
Canada 1-800-807-6777

Registered trademark/™Trademark of KitchenAid, U.S.A., KitchenAid Canada licensee in Canada.  
©2013 All rights reserved.  
Marca registrada/™Marca comercial de KitchenAid, EE. UU., KitchenAid Canada concesionario in Canadá.  
©2013 Todos los derechos reservados.  
Marque déposée/™Marque de commerce de KitchenAid, U.S.A., Emploi sous licence par KitchenAid Canada au Canada.  
©2013. Tous droits réservés.

**Includes/Incluye/Comprend**



**Installation instructions/Instrucciones de instalación/Instructions d'installation**

**YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS ARE VERY IMPORTANT.**  
We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.  
**WARNING** This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.  
**NOTICE** Is used to address practices not related to physical injury.  
**SU SEGURIDAD Y LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES MUY IMPORTANTE.**  
Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.  
**ADVERTENCIA** Este es el símbolo de alerta. Sirve para advertirle sobre riesgos potenciales de provocar lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que están precedidos por este símbolo y evite posibles lesiones o, incluso, la muerte.  
**AVISO** Hace referencia a prácticas que no presentan riesgos de generar lesiones personales.  
**VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES EST TRÈS IMPORTANTE.**  
Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.  
**AVERTISSEMENT** Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous aviser d'un danger de blessure possible. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter toute blessure ou la mort.  
**AVIS** Est utilisé pour décrire des pratiques qui ne sont pas liées à des blessures.  
**QUEDA BAJO SU RESPONSABILIDAD:**  
Respetar todos los códigos y ordenanzas vigentes.  
Cumplir con las especificaciones de instalación.  
Instalar debidamente el triturador.  
Asegurarse de contar con todo lo necesario para una correcta instalación.  
Contratar a un instalador calificado para asegurarse de que las instalaciones eléctricas y de plomería cumplan con todos los códigos y ordenanzas locales y nacionales.  
**IL VOUS INCOMBE :**  
D'observer tous les codes et ordonnances en vigueur.  
De vous conformer aux directives d'installation.  
D'installer convenablement le broyeur.  
De vous assurer que vous avez bien tout ce dont vous avez besoin pour réaliser une bonne installation.  
De contacter un installateur qualifié pour vous assurer que les installations électriques et de plomberie sont bien conformes à tous les codes et ordonnances nationaux et locaux.

**IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO:**  
• Observe all governing codes and ordinances.  
• Comply with the installation specifications.  
• Properly install the disposer.  
• Make sure you have everything necessary for proper installation.  
• Contact a qualified installer to insure that the electrical and plumbing installations meet all national and local codes.  
**GROUNDING INSTRUCTIONS**  
**WARNING**  
Electrical Shock Hazard  
**Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the disposer is properly grounded. If the plug provided with the disposer does not fit the outlet, do not modify the plug or attempt to force the plug into the outlet - have a proper outlet installed by a qualified electrician.**  
For permanently connected disposers: This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to equipment-grounding terminal or lead on disposer.  
For all grounded, cord-connected disposers: This disposer must be grounded to reduce the risk of electrical shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for the electric current. This disposer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.  
**LA CONEXIÓN A TIERRA**  
**ADVERTENCIA**  
**Riesgo de descarga eléctrica**  
La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede representar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o a un especialista en reparaciones si tiene dudas sobre la conexión a tierra del triturador. Si el enchufe que viene con el triturador no coincide con el tipo de tomacorriente, no cambie el enchufe ni intente meter el enchufe en el tomacorriente por la fuerza. Pídale a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.  
Instrucciones para los trituradores de desperdicios de comida de conexión permanente: El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente, metálico, con conexión a tierra, o bien se debe pasar con los conductores del circuito un conductor de conexión a tierra del equipo y conectarlo a un cable o terminal de conexión a tierra en el triturador.  
Instrucciones para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable: Este triturador debe estar conectado a tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica en el caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este triturador está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los reglamentos y códigos locales.

**DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE**  
**AVERTISSEMENT**  
**Danger de choc électrique**  
Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre d'équipement peut entraîner des risques de choc électrique. En cas de doute sur la mise à la terre du broyeur, demandez l'avis d'un électricien ou d'un réparateur qualifié. Si la fiche fournie avec le broyeur ne convient pas à la prise, ne modifiez pas la fiche et ne tentez pas de la forcer dans la prise - faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.  
Pour les broyeurs connectés en permanence : Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou à un conducteur de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.  
Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alimentation : Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique. Ce broyeur est muni d'un cordon ayant un conducteur de mise à la terre d'équipement et d'une fiche mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

**ELECTRICAL REQUIREMENTS/REQUISITOS ELÉCTRICOS/INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES**  
Ensure the following electrical requirements are met before connecting disposer to switch (see Step 19 for typical direct wired electrical circuit):  
• This disposer is intended to be direct-wired to the electrical supply.  
• Remove fuse (or open the circuit breaker) before connecting disposer to circuit.  
• If junction box is used, connect the junction box to the switch on a separate 15 or 20 Amp, 115 Volt circuit with the appropriate cable (Use 14 gauge wire with 15 Amp circuit, and 12 gauge wire with 20 Amp circuit.)  
• If you install a double receptacle to handle other small kitchen appliances, include a wall switch in disposer receptacle circuit and wire other receptacle directly to power source.  
• This disposer requires a switch marked "Off" position (wired to disconnect all ungrounded supply conductors) installed within sight of the disposer sink opening. (1 hp minimum rating.)  
• Do not attach ground wire to gas supply pipe.  
• Do not reconnect electrical current at main service panel until proper grounds are installed.  
• Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alimentation : Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique. Ce broyeur est muni d'un cordon ayant un conducteur de mise à la terre d'équipement et d'une fiche mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

